

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2168/2005

(2005. gada 23. decembris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1831/94 par pārkāpumiem finansēšanā no Kohēzijas fonda un nepareizi izmaksātu līdzekļu atgūšanu un par informācijas sistēmas izveidi šajā jomā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

(6) Tāpat ir nepieciešams definēt jēdzienus “bankrots” un “uzņēmējs”.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

(7) Lai palielinātu paziņošanas sistēmas pievienoto vērtību, ir jāprecizē pienākums paziņot gadījumus par aizdomām par krāpšanu, lai varētu analizēt risku, un tālab jānodrošina nosūtītās informācijas kvalitāte.

ņemot vērā Padomes 1994. gada 16. maija Regulu (EK) Nr. 1164/94 par Kohēzijas fonda izveidi <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 12. panta 4. punktu,

(8) Ir jāprecizē, ka Regulu (EK) Nr. 1831/94 turpina piemērot attiecībā uz jau paziņotajiem pārkāpumu gadījumiem, kuru apmērs ir mazāks par EUR 10 000.

tā kā:

(1) Regula (EK) Nr. 1831/94 <sup>(2)</sup> attiecas uz visiem piemērotajiem pasākumiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1164/94 3. pantā.

(9) Vajag precizēt, kāda informācija ir nepieciešama, lai izskatītu gadījumus, kad kādu summu nav nedz iespējams, nedz paredzams atgūt.

(2) Ir jāaktualizē Regula (EK) Nr. 1831/94, lai uzlabotu pārkāpumu paziņošanas sistēmas efektivitāti.

(10) Lai samazinātu apgrūtinājumu, kas dalībvalstīm rodas no paziņošanas, un uzlabotu efektivitāti, ir jāpaaugstina minimālā robežvērtība, kuru pārsniedzot, dalībvalstīm ir jāpaziņo pārkāpumu gadījumi, un jāprecizē izņēmumi attiecībā uz paziņošanas pienākumu.

(3) Ir jāprecizē, ka Regulā (EK) Nr. 1831/94 ietvertā pārkāpumu definīcija izriet no 1. panta 2. punkta Padomes 1995. gada 18. decembra Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 2988/95 par Eiropas Kopienas finanšu interešu aizsardzību <sup>(3)</sup>.(11) Regula (EK) Nr. 1831/94 jāpiemēro, neskarot 7. pantu Komisijas 2002. gada 29. jūlija Regulā (EK) Nr. 1386/2002, ar ko paredz sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 1164/94 <sup>(6)</sup>, kas attiecas uz vadības un kontroles sistēmām un procedūru, kā ievieš finansiālas korekcijas saistībā ar palīdzību no Kohēzijas fonda.(4) Ir jāprecizē jēdziens “aizdomas par krāpšanu”, ņemot vērā krāpšanas definīciju, kas ietverta 1995. gada 26. jūlija Konvencijā par Eiropas Kopienas finanšu interešu aizsardzību <sup>(4)</sup>.(5) “Pirmās administratīvās vai tiesas konstatācijas” definīcija atbilst definīcijai, kas ietverta Komisijas 1994. gada 11. jūlija Regulā (EK) Nr. 1681/94 par pārkāpumiem struktūrpolitikas finansēšanā un nepareizi izmaksātu līdzekļu atgūšanu un par informācijas sistēmu izveidi šajā jomā <sup>(5)</sup>.(12) Ir jāņem vērā saistības, kas izriet no Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulas (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti <sup>(7)</sup> un no Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīvas 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti <sup>(8)</sup>.<sup>(1)</sup> OV L 130, 25.5.1994., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.<sup>(2)</sup> OV L 191, 27.7.2004., 9. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.<sup>(4)</sup> OV C 316, 27.11.1995., 49. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 178, 12.7.1994., 43. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2035/2005 (OV L 328, 15.12.2005., 8. lpp.).<sup>(6)</sup> OV L 201, 31.7.2002., 5. lpp.<sup>(7)</sup> OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.<sup>(8)</sup> OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

(13) Ir jānosaka konversijas kurss tām dalībvalstīm, kuras neietilpst euro zonā.

(14) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1831/94,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulu (EK) Nr. 1831/94 groza šādi.

1) Iekļauj šādu 1.a pantu:

#### “1.a pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- 1) “pārkāpums” ir jebkurš Kopienas tiesību noteikumu pārkāpums, kas izriet no uzņēmēja darbības vai bezdarbības, kuras rezultātā tiek nodarīts vai varētu tikt nodarīts kaitējums Eiropas Kopienas vispārējam budžetam, iekļaujot Kopienas budžetā nepamatotus izdevumus;
- 2) “uzņēmējs” ir jebkura fiziska vai juridiska persona, kas piedalās palīdzības no fondiem īstenošanā, izņemot dalībvalstis, kuras īsteno valsts varu;
- 3) “pirmā administratīvā vai tiesas konstatācija” ir pirmais rakstiskais novērtējums, ko veikusi kompetentā administratīvā vai tiesas iestāde, kurā, pamatojoties uz konkrētiem faktiem, tiek secināts, ka pastāv pārkāpums, neierobežojot iespēju, ka šo secinājumu var pārskatīt vai vēlāk atsaukt administratīvās vai tiesvedības procedūras virzības rezultātā;
- 4) “aizdomas par krāpšanu” ir pārkāpums, attiecībā uz kuru valsts līmenī tiek uzsākta administratīva un/vai tiesvedības procedūra, lai noteiktu, vai pastāv tišs pārkāpums, jo īpaši krāpšana, kā tas minēts Konvencijas par Eiropas Kopienas finanšu interešu aizsardzību 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā;
- 5) “bankrots” ir maksātnespējas procedūras Padomes Regulas (EK) Nr. 1346/2000 (\*) 2. panta a) apakšpunkta nozīmē.

(\*) OV L 160, 30.6.2000., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.”;

2) Regulas 2. pantu svīturo.

3) Regulas 3. panta 1. punktu aizstāj ar šo:

“1. Divu mēnešu laikā pēc katra ceturkšņa beigām saņēmēja dalībvalstis paziņo Komisijai par pārkāpumu gadījumiem, attiecībā uz kuriem ir notikusi pirmā administratīvā un/vai tiesas konstatācija.

Šim nolūkam tās visos gadījumos precizē:

- a) attiecīgā projekta vai pasākuma identifikāciju un projekta numuru vai CCI kodu (Kopējo identifikācijas kodu);
- b) noteikumu, kurš tika pārkāpts;
- c) kad un no kā saņemtas pirmās ziņas, kas izraisījušas aizdomas, ka izdarīts pārkāpums;
- d) pārkāpuma izdarīšanai izmantotās darbības;
- e) ja tas attiecas uz konkrēto gadījumu – vai šī darbība rada aizdomas par krāpšanu;
- f) veidu, kā tika atklāts pārkāpums;
- g) ja tas attiecas uz konkrēto gadījumu – iesaistītās dalībvalstis un trešās valstis;
- h) brīdi vai laikposmu, kad izdarīts pārkāpums;
- i) valsts dienestus un iestādes, kuras ir veikušas pārkāpuma konstatāciju, un dienestus, kuri ir atbildīgi par administratīvo un/vai tiesisko uzraudzību;
- j) pārkāpuma pirmās administratīvās vai tiesas konstatācijas dienu;
- k) iesaistīto fizisko un/vai juridisko personu vai citu tiesību subjektu/struktūru identitāti, izņemot gadījumus, kad šāds norādījums nevar būt lietderīgs pārkāpumu apkarošanā, ņemot vērā attiecīgā pārkāpuma raksturu;
- l) attiecīgajam projektam vai pasākumam apstiprinātā budžeta kopējo summu un līdzfinansējuma sadalījumu starp Kopienas, valsts un privāto ieguldījumu;

m) summu, ko skar pārkāpums, un tās sadalījumu starp Kopienas, valsts un privātajiem līdzekļiem; ja k) apakšpunktā minētajām personām un/vai citām struktūrām vēl nav veikts neviens maksājums no valsts ieguldījumiem, – summas, kas būtu nepamatoti samaksātas, ja pārkāpums nebūtu atklāts;

n) iespēju apturēt maksājumus un tos atgūt;

o) nelikumīgo izdevumu veidu.

Atkāpjoties no pirmajā daļā minētā principa, nav jāziņo par šādiem gadījumiem:

— gadījumi, kad vienīgais pārkāpuma aspekts ir tas, ka īstenotās struktūras vai finansējuma adresāta bankrota dēļ daļēji vai pilnīgi nav izpildīts no Kopienas budžeta līdzfinansēts pasākums. Tomēr ir jāziņo pārkāpumi, kas izdarīti pirms bankrota, vai jebkādas aizdomas par pārkāpumu,

— gadījumi, par kuriem īstenotāja struktūra vai finansējuma adresāts ir paziņojis administratīvai iestādei brīvprātīgi, respektīvi, pirms kompetentā iestāde tos ir atklājusi, gan tad, ja attiecīgās summas jau ir piešķirtas no publiskiem līdzekļiem, gan tad, ja vēl nav,

— gadījumi, kad administratīvā iestāde konstatē kļūdu finansētā projekta atbilstībā un koriģē to pirms maksājuma veikšanas no publiskajiem līdzekļiem.”

4) Regulas 5. pantu groza šādi:

a) Minētā panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šo:

“Saņēmējas dalībvalstis paziņo Komisijai administratīvo vai tiesu iestāžu lēmumus (vai to svarīgākos elementus), kas attiecas uz šo procedūru slēgšanu, un jo īpaši norāda, vai konstatētie elementi atklāj aizdomas par krāpšanu.”

b) Minētā panta 2. punktu aizstāj ar šo:

“2. Ja saņēmēja dalībvalsts uzskata, ka kādu summu nav iespējams vai nav paredzams atgūt pilnīgi, tā īpaši ziņojumā informē Komisiju par to, cik liela ir neatgūtā summa un kādēļ, pēc tās uzskata, šī summa būtu jāsedz Kopienai vai saņēmējai dalībvalstij.

Šai informācijai jābūt pietiekami precīzai, lai Komisija, apspriedusies ar attiecīgās dalībvalsts iestādēm, varētu iespējami drīz izlemt, kurš vainojams finansiālajās sekās Regulas (EK) Nr. 1164/94 12. panta 1. punkta trešā ievilkuma nozīmē.

Paziņojumā jāietver vismaz:

a) diena, kad veikts pēdējais maksājums īstenotajai struktūrai un/vai finansējuma adresātam;

b) atgūšanas rīkojuma noraksts;

c) atkarībā no konkrētā gadījuma tāda dokumenta kopija, kas apliecina īstenotās struktūras vai finansējuma adresāta maksātspēju;

d) kopsavilkums par pasākumiem, ko dalībvalsts veikusi, lai atgūtu attiecīgās summas, un šo pasākumu datumu.”

5) Iekļauj šādu 6.a pantu:

“6.a pants

Šīs regulas 3. un 4. pantā un 5. panta 1. punktā pieprasītās ziņas pēc iespējas sniedz elektroniski, izmantojot moduli, ko īpaši šim nolūkam izveidojusi Komisija, un drošu savienojumu.”

6) Iekļauj šādu 8.a pantu:

“8.a pants

Komisija var izmantot visu vispārējo un operatīvo informāciju, ko dalībvalstis paziņojušas šīs regulas piemērošanas gaitā, lai veiktu riska analīzi, izmantojot piemērotus informātikas līdzekļus, un lai izstrādātu ziņojumus un brīdinājumus, kuru pamatā ir iegūtā informācija un kuru mērķis ir aplūkot identificētos riskus.”

7) Regulas 10. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Ja, piemērojot šo regulu, tiek izmantoti personu dati, Komisija un dalībvalstis nodrošina, ka tiek ievēroti Kopienas un valstu noteikumi par šo datu aizsardzību, jo īpaši tie noteikumi, kas paredzēti Direktīvā 95/46/EK un vajadzības gadījumā Regulā (EK) Nr. 45/2001.”

8) Regulas 12. pantu aizstāj ar šādu:

*"12. pants*

1. Ja pārkāpumi attiecas uz Kopienas budžeta izdevumu summām, kas mazākas par EUR 10 000, dalībvalstis 3. un 5. pantā paredzēto informāciju Komisijai nesūta, izņemot, ja Komisija to īpaši pieprasa.

2. Dalībvalstīm, kuras pārkāpuma konstatēšanas dienā nav pieņēmušas euro kā valsts valūtu, attiecīgā izdevumu summa valsts valūtā ir jākonvertē euro. Šī summa tiks konvertējama euro, izmantojot Komisijas tā mēneša grāmatvedības likmi, kurā izdevumi ir vai būtu reģistrēti attiecīgās operatīvās programmas maksājumu iestādes pārskatos. Komisija šo likmi katru mēnesi publicē elektroniski."

*2. pants*

Gadījumos, kad summa ir mazāka nekā 10 000 euro un kas ir paziņoti pirms 2006. gada 28. februāra, turpina piemērot Regulas (EK) Nr. 1831/94 5. pantu tādā redakcijā, ko piemēroja pirms šīs regulas stāšanās spēkā.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2006. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 23. decembrī

*Komisijas vārdā —  
Priekšsēdētāja vietnieks  
Siim KALLAS*

---